

Was geit's Nui's

INFORMATIONSBLETT FÜR DIE  GEMEINDE UNTRASRIED

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

15/2023
21. Juli 2023

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 04. August 2023.

Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 01. August 2023, 10:00 Uhr.

„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter www.untrasried.de abgerufen werden. E-Mail: info@untrasried.de.

Wertstoffhof Untrasried

Wir brauchen Unterstützung. Für den Wertstoffhof benötigen wir noch eine/n tatkräftige/n Mitarbeiter/in.

Voraussetzung: Mindestalter 16 Jahre. Wir freuen uns, wenn Ihr uns unterstützt. Weitere Informationen erhalten Sie über den Wertstoffhofleiter Günter Küpper, Tel. 08372/9238628 oder über die Gemeinde über Tel. 08372/97376.

Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am Donnerstag, 03. August 2023 findet um 20:00 Uhr eine öffentliche und nicht öffentliche Sitzung des Gemeinderates in Untrasried im Sitzungssaal statt.

Tagesordnung: 1. Protokoll der letzten Sitzung, 2. Träger öffentlicher Belange 2 - Gem. Dietmannsried, Erweiterung der Außenbereichssatzung "Grasgrub" - Proj. 6695, 3. Träger öffentlicher Belange - Aufhebung d. BP "Börwang-Nord" sowie 1. BPä "Börwang-Nord", Gemeinde Haldenwang - förmliche Behördenbeteiligung, 4. Bauantrag, 5. Sonstiges

Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg geschlossen

Am Montag, den 14. August 2023 ist das Rathaus in Obergünzburg für den Parteienverkehr geschlossen. Planen Sie diesen Schließtag bitte bzgl. Ihrer Behördengänge ein. Termine an anderen Tagen können Sie ganz unkompliziert über die Webseite <https://oberguenzburg.auf-termin.de/buergerbuero> vereinbaren.

Übungen der Bundeswehr

Eine Einheit der Bundeswehr führt vom 03.07.2023 bis 21.07.2023 und vom 24.07.2023 bis 27.07.2023 Übungen durch. Der Übungsraum erstreckt sich u. a. auf das Gebiet der Städte Füssen, Marktoberdorf, der Märkte Irsee, Kaltental, Nesselwang, Obergünzburg, Ronsberg, Unterthingau, Waal und der Gemeinden Aitrang, Baisweil, Bidingen, Biessenhofen, Eggenthal, Eisenberg, Friesenried, Germaringen, Görisried, Günzach, Halblech, Hopferau, Jengen, Kraftsried, Lechbruck a. S., Lengenwang, Mauerstetten, Oberostendorf, Osterzell, Pfronten, Pforzen, Rettenbach a. A., Rieden, Rieden a. F., Roßhaupten, Ruderatshofen, Rückholz, Schwangau, Seeg, Stötten a. A., Stöttwang, Untrasried, Wald, Westendorf. Wir bitten die Gemeinden um ortsübliche Bekanntmachung - auch in den Ortsteilen - und Verständigung der Jagdberechtigten. Der Bevölkerung ist nahe zu legen, sich von den Einrichtungen der übenden Truppen fernzuhalten. Auf die Gefahren, die von liegen gelassenen Sprengmitteln (Fundmunition u. dgl.) ausgehen und auf die Strafbestimmungen nach dem Sprengstoffrecht weisen wir besonders hin. Die Truppe wird bemüht sein, Schäden an privatem und öffentlichem Eigentum zu vermeiden. Ersatzansprüche für evtl. Schäden sind sofort der Gemeinde anzuzeigen. Die erforderlichen Maßnahmen zur Schadensregulierung können dann von den Gemeinden gemäß dem Handblatt für die kommunalen Behörden über Manöverschäden zeit- und fristgerecht eingeleitet werden. Zur Unterstützung der Gemeinden, und nicht zuletzt im eigenen Interesse, wird den Betroffenen empfohlen, sich - soweit möglich - die Kennzeichen der eingesetzten Manöverfahrzeuge zu notieren.

BRK - Blutspendedienst

Das BRK lädt Sie herzlich ein, am Donnerstag, 10.08.2023 im Hirschaal, Marktplatz 4, Obergünzburg in der Zeit von 15:30 – 20:30 Uhr Ihr Blut zu spenden.

Bitte bringen Sie Ihren Blutspendeausweis mit (zur Erstspende bitte einen gültigen Personalausweis).

Protokollbericht der Gemeinderatssitzung vom 13.05.2023

1. Protokoll der letzten Sitzung

Zu 1.: Die Hausordnung/Nutzungsordnung ist noch nicht vollständig ausgearbeitet.

Kanzlei Untrasried

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257

Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

Kanzlei Hopferbach

Öffnungszeiten: Mo., Die., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr
Die. 18:00 – 19:30 Uhr

08372 / 2005

Nach der Eröffnungsfeier Kindergartenanbau sollte die Fa. Grünbau Allgäu die Restarbeiten inkl. Behindertenparkplatz ausführen. GR Worger wird sich darum in Absprache mit dem Bürgermeister kümmern.

Zu 4.: An die Firma PNE wurde der Beschluss des Gemeinderats mitgeteilt.

Mit der Prüfung des von der Firma PNE vorgelegten Vertrages soll noch zugewartet werden.

Beschluss: Zum Protokoll der letzten Sitzung bestehen keine Einwände.

2. 2. Änderung und Erweiterung Bebauungsplan Nr. 9 mit integriertem Grünordnungsplan „Gewerbegebiet Nordwest“ – Abwägung der Stellungnahme Träger öffentlicher Belange und Satzungsbeschluss

Mit Bekanntmachung vom 17.05.2023 wurde die Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und die Träger öffentlicher Belange und Behörden gemäß § 4 Abs. 2 BauGB im förmlichen Verfahren beteiligt. Eine Frist für die Stellungnahmen wurde bis zum 26.06.2023 gewährt.

Folgende Beteiligte haben Stellungnahmen mit Anregungen bzw. Bedenken abgegeben:

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Kaufbeuren vom 26.06.2023

Bereich Landwirtschaft:

Zu 11.11.5 Seite 10 Textteil Externe Ausgleichsfläche

Alternativ zur Mahd würden wir die Möglichkeit einer Beweidung begrüßen, um eine landwirtschaftliche Nutzung weiter zu ermöglichen. Aus unserer Sicht ist sicherzustellen, dass die Entwicklungsmöglichkeit von landwirtschaftlichen Betrieben weiterhin möglich ist.

Deswegen sollte ein ausreichender Abstand von stickstoffempfindlichen Pflanzen zu landwirtschaftlichen Betrieben gewährleistet werden.

Beschluss: Die Möglichkeit wird in den entsprechenden Textteilen eingefügt. Ergänzend sind noch nach Abstimmung mit der UNB konkrete Angaben zu Beweidungszeitpunkt, Bestoßungsdichte etc. zu ergänzen.

Amt für ländliche Entwicklung Schwaben vom 20.06.2023

Der Gemeinde Untrasried hat am 09.06.2019 einen Beschluss gemäß der Förderinitiative „Innen statt Außen“ gefasst. Demnach ist die Ausweisung von Bauflächen auf ein unbedingt notwendiges Maß zu reduzieren. Das Amt für Ländliche Entwicklung Schwaben bittet darum, eine Abschrift der Stellungnahme der Regierung von Schwaben zum Bebauungsplan zu erhalten.

Um eine weitere Beteiligung am Aufstellungsverfahren wird gebeten.

Beschluss: Das Schreiben wird zur Kenntnis genommen.

Deutsche Telekom Technik GmbH vom 23.05.2023

Die Telekom Deutschland GmbH (nachfolgend Telekom genannt) - als Netzeigentümerin und Nutzungsberechtigte i. S. v. § 68 Abs. 1 TKG - hat die Deutsche Telekom Technik GmbH beauftragt und bevollmächtigt, alle

Rechte und Pflichten der Wegesicherung wahrzunehmen sowie alle Planverfahren Dritter entgegenzunehmen und dementsprechend die erforderlichen Stellungnahmen abzugeben. Zu der o. g. Planung nehmen wir wie folgt Stellung:

Zur o. a. Planung haben wir bereits mit Schreiben vom 05.10.2020 sowie vom 10.11.2020 Stellung genommen. Diese Stellungnahme gilt unverändert weiter.

Beschluss: Das Schreiben wird zur Kenntnis genommen und bei den weitergehenden Planungen berücksichtigt.

Markt Dietmannsried vom 05.06.2023

In der Begründung zur 2. Änderung und Erweiterung des Bebauungsplanes werden unter Ziff. 5.7 Angaben zur Erschließung/Verkehr genannt. Diesbezüglich ist eine Erschließung an das überörtliche Straßennetz mit der Autobahn A 7 über Dietmannsried ausgeführt. Die Anbindung ist über die Staatsstraße 2377 und durch den Ortsteil Probstried angedacht.

Aufgrund der bisherigen Belastungen und der Verkehrsführung können keine weiteren zusätzlichen Ableitungen durch den Ortsteil Probstried geführt werden. Der Markt Dietmannsried beabsichtigt daher, aufgrund der vorliegenden Verkehrsbelastungen und Verkehrszählungen eine Tonnagebeschränkung für den Ortsteil Probstried mit 3,5 t anzustreben. Ein erster Antrag wurde diesbezüglich von den Verkehrsbehörden abgelehnt, er wird jedoch im Rechtsweg weiter geprüft.

Da die angegebene Erschließungsfunktion nicht tragbar ist, bitten wir diese über die ordnungsgemäße Erschließung der Staatsstraße 2011 und der Staatsstraße 2055 auszuführen. In einer Beschlussfassung in der ausgelegten Form wird hinsichtlich der Erschließung/Verkehr nicht zugestimmt.

Abwägung

Das bereits rechtswirksame Gewerbegebiet ist über die St 2011 erschlossen. Im Rahmen der 2. Änderung werden bereits bestehende Grundstücke geändert (Baugrenzenverschiebung) sowie ein zusätzlicher Bauplatz neu geschaffen, der jedoch keinen Einfluss auf vorgenannte Problematik hat.

Beschluss: Der Gemeinderat nimmt vom Schreiben des Marktes Dietmannsried Kenntnis. Änderungen in Plan- und Textteil sind aus oben genannten Gründen nicht gegeben.

Landratsamt Ostallgäu - Bauplanungsrecht / Städtebau vom 26.06.2023

Durch die Schaffung der zusätzlichen Gewerbefläche im südöstlichen Bereich des Grundstücks Fl.-Nr. 235, Gemarkung Untrasried wird die bisher durchgehende Grünstruktur aufgebrochen.

Hier stellt sich die Frage, ob die Schaffung einer zusätzlichen nur 1.300 m² großen Gewerbefläche bei topographisch schwierigem Gelände städtebaulich vertretbar ist.

Im Rahmen der Abwägung ist dies zu berücksichtigen.

Wird an der Gewerbefläche in diesem Bereich festgehalten, sollte die öffentliche Grünfläche entlang der Staatsstraße St2011 fortgeführt und nicht durch eine private Grünfläche unterbrochen werden. Dadurch können Überschneidungen beim Unterhalt vermieden werden.

Es sollen in diesem Bereich der neuen Gewerbefläche Gebäude unabhängig von der Dachform mit einer Wandhöhe von max. 7,0 m zugelassen werden. Im Schnitt zur Planzeichnung ist das Gebäude mit Wandhöhen darzustellen, die die Möglichkeiten nach den geplanten Festsetzungen (Wandhöhe 7 m statt 3,5 m) widerspiegeln.

Beschluss: Die Wandhöhe mit 7,0 m wurde versehentlich aus der Planung für das Gewerbegebiet übernommen. Die Übernahme stellt einen redaktionellen Fehler dar. In der Nutzungsschablone wird die Wandhöhe, wie im Schnitt dargestellt, auf 3,50 m begrenzt.

Im Übrigen wird auf Folgendes hingewiesen:

- Der Bebauungsplan trifft bei der Festsetzung der Art der baulichen Nutzung (§ 2 der Satzung) keine eindeutige Regelung. Es sind zwar Nutzungsausschlüsse enthalten, eine Festlegung bzgl. der Zulässigkeit der Anlagen nach § 8 Abs. 2 Nr. 3 (Tankstellen) und § 8 Abs. 2 Nr. 5 (Anlagen für sportliche Zwecke) enthalten die textlichen Festsetzungen aber nicht.

Beschluss: Der Einwand ist berechtigt und Festsetzungen ergänzt.

- In der Planzeichnung ist nur im Bereich der neuen Gewerbefläche auf Fl.-Nr. 235 eine Nutzungsschablone dargestellt. Damit würden die dort vorgesehenen Werte für den gesamten Änderungsbereich, also auch die Grundstücke östlich bzw. nördlich des Zufahrtsweg gelten.

Beschluss: Die Nutzungsschablonen der 1. Änderung werden in der Planung nachgetragen.

- Für die Vorlage eines Freiflächengestaltungsplanes gibt es keine Rechtsgrundlage. Die Regelung in Nr. 11.8 ist deshalb bei den Hinweisen aufzunehmen.

Beschluss: Die Vorlage eines Freiflächengestaltungsplanes wird unter die Hinweise verschoben.

- In den Regelungen zum Immissionsschutz oder bei den Hinweisen, spätestens jedoch in der Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses ist darzulegen, wo die DIN-Normen eingesehen werden können, auf die in den Bestimmungen des § 12 der textlichen Festsetzungen Bezug genommen wird.

Beschluss: Dem Einwand wird nachgegeben. Die Festsetzung wird wie folgt ergänzt: „Die DIN-Normen können im Normeninfopoint in Kempten eingesehen werden.“

Landratsamt Ostallgäu - Untere Naturschutzbehörde vom 21.06.2023

Wie bereits im Vorfeld mit der Gemeinde besprochen gab es Unstimmigkeiten bezüglich der Ausgleichsflächen, die immer noch nicht gänzlich behoben sind.

- Die Flurnummer 235 ist weiterhin doppelt als Ausgleichsfläche belegt. Dem Bebauungsplan Nr. 10 sind 2036 m² (1018 m² mit Faktor 0,5) zugeordnet, die in den aktuellen Unterlagen nicht berücksichtigt sind. Das ist zu berücksichtigen und der nötige Ausgleich ist daher an anderer Stelle nachzuweisen.

Beschluss: Laut Satzung und Begründung der Urfassung des BP/GOP Nr. 10 beträgt der Ausgleichsbedarf für die Fl.-Nr. 235, Teilfläche, 513 m². Bei einem aktuell festgelegten Ausgleichsfaktor von 0,5 ergibt sich die Bedarfsfläche von 1.026 m², wie sie auch in der Planfassung der gegenständlichen 2. Änderung der Nr. 9 festgesetzt wurde. Somit besteht kein Änderungsbedarf.

Der Bürgermeister ergänzt, dass die bestehenden Ausgleichsflächen noch nach Vorgabe des Landratsamtes bearbeitet werden müssen.

- Durch die 2. Änderung rückt die Bebauung näher an den Radweg und die ursprüngliche Ausgleichsfläche wird verschmälert. Die bestehenden Gehölze werden dadurch beeinträchtigt und daher kann die Flur Nr. 150/25, wie in der Vorabstimmung Februar 2023 kommuniziert, nicht mehr als Ausgleichsfläche anerkannt werden. Die Gehölze dienen weiterhin der Eingrünung und sind zu erhalten. Der Ausgleich ist an anderer Stelle zu erbringen.

Beschluss: Diese Fläche umfasst neben der Fl.-Nr. 150/25 einen sehr schmalen Streifen der Fl.-Nr. 235/3, der nordöstlich zum Radweg hin angrenzt. Die aufgrund des Anerkennungsfaktors von 0,5 als ökologische Ausgleichsfläche anerkannte Flächengröße beträgt 269 m². Dieser Bedarf wird nun zusätzlich auf der ökologischen Ausgleichsfläche in Habranz (Fl.-Nr. 970) nachgewiesen. Entsprechend werden alle Unterlagen angepasst. Die genannten Teilflächen in 150/25 und 235/3 werden als öffentliche Grünfläche festgesetzt.

Durch die Ausweisung eines weiteren Baugrundstücks im Osten der Flur Nr. 235 wird die Eingrünung des Gewerbegebiets und die Einbindung in das Orts- und Landschaftsbild erheblich gemindert.

Beschluss: Der Einwand wird zur Kenntnis genommen. Durch die Eintragung der privaten Grünfläche auf eine Tiefe von 6,50 m und Länge von 25 m ist die Einsichtbarkeit durch die grünordnerischen Festsetzungen gemindert. Aus den vorgenannten Gründen erachtet die Gemeinde Untrasried die Einbindung in das Ort- und Landschaftsbild als ortsbildverträglich. Änderungen sind somit nicht zu veranlassen.

Mehrere der Ausgleichsflächen für die Bebauungspläne 5,7,10 sind nicht hergestellt. Wenn die Umsetzung wie geplant nicht möglich sein sollte, sind die Planungen zu ändern.

Beschluss: Der Gemeinderat nimmt Kenntnis von den Ausführungen, diese sind jedoch nicht Gegenstand des Verfahrens und können im Zuge der liegenden Bebauungsplanänderung deshalb auch nicht behandelt werden.

Landratsamt Ostallgäu - Untere Immissionsschutzbehörde vom 06.06.2023

1. In § 12 der Satzung sollte bei 12.2 der Verweis korrigiert werden.

2. Die Forderung von schalltechnischen Nachweisen ist keine Maßnahme im Sinne von § 9 Abs. 1 BauGB und deshalb als Festsetzung unzulässig. Es wird empfohlen, den Inhalt der derzeitigen Nr. 12.5 in § 12 der Satzung in den Hinweisteil der Satzung (§ 14) zu verschieben.

Beschluss: Die Einwendungen werden zur Kenntnis genommen und den Anregungen nachgekommen.

Landratsamt Ostallgäu - Untere Bodenschutzbehörde vom 07.06.2023

Schutzgut Boden:

Die Versiegelung des Bodens ist gering zu halten.

Schadstoffbelasteter Boden und Aushub, der bei Bauarbeiten anfällt, ist entsprechend der abfall- und bodenschutzrechtlichen Vorschriften ordnungsgemäß und schadlos zu entsorgen. Hierüber sind Nachweise zu führen und dem Landratsamt auf Verlangen vorzulegen.

Beschluss: Das Schreiben wird zur Kenntnis genommen. Ein Absatz zu schadstoffbelastetem Boden ist bereits unter den Hinweisen (14.3) im Textteil aufgenommen.

LEW Verteilnetz GmbH (LVN) vom 26.06.2023

Vor Beginn der Grabarbeiten muss durch die Baufirma eine entsprechende Kabelauskunft eingeholt werden. Wir bitten zu gegebener Zeit mit unserer Betriebsstelle Oberauerbach Kontakt aufzunehmen.

Beschluss: Das Schreiben der LEW Verteilnetz GmbH wird zur Kenntnis genommen.

Regierung für Schwaben vom 26.06.2023

Redaktioneller Hinweis:

Um Missverständnissen im Hinblick auf die Zulässigkeit von Einzelhandelsvorhaben vorzubeugen, erachten wir es für zweckmäßig die Formulierung unter Ziffer 2.3 der textlichen Festsetzungen dahingehend anzupassen, dass Agglomerationen von Einzelhandelsbetrieben, die eine Agglomeration im Sinne des Landesentwicklungsprogramms Bayern darstellen, unzulässig sind.

Beschluss: Das Schreiben wird zur Kenntnis genommen. der Begriff wird wie angezeigt geändert: „*Agglomerationen für Einzelhandelsbetriebe im Sinne des Landesentwicklungsprogramms Bayern.*“

Wasserwirtschaftsamt Kempten vom 26.06.2023

1. Altlasten

Hinweis: Ab 01.08.2023 gilt die Mantelverordnung. Die Mantelverordnung besteht aus mehreren Teilen. Sie enthält als Kernstück die Ersatzbaustoffverordnung und die Neufassung der Bundes-Bodenschutz- und Altlastenverordnung. Im Zusammenhang damit werden auch die Deponieverordnung und die Gewerbeabfallverordnung geändert.

Beschluss: Die Ausführungen werden zur Kenntnis genommen.

2. Bodenschutz

Ebenfalls zu beachten ist die DIN 19639 „Bodenschutz bei Planung und Durchführung von Bauvorhaben“

Beschluss: Die Ausführungen werden zur Kenntnis genommen.

3. Gewässerschutz

Grundsätzlich gilt unsere Stellungnahme bzgl. der Entwässerung zur ersten Änderung des BBP weiterhin.

Beschluss: Die Ausführungen werden zur Kenntnis genommen. Diese sind bereits in § 13 geregelt.

4. Wasserbau und Gewässerentwicklung – keine Einwände

5. Grundsätzliche & aktuelle Hinweise für Gemeinde, Planer & Bauherr

• die Hinweise wurden vom Bürgermeister verlesen.

Beschluss: Die Ausführungen werden zur Kenntnis genommen und bei den weitergehenden Planungen berücksichtigt. Die gewünschten Hinweise werden übernommen.

Die Satzung wird mit dem Gemeinderat durchgesprochen, insbesondere die vorgenommenen Änderungen.

Beschluss: Der Gemeinderat Untrasried beschließt, dass die Änderungen durch das Architekturbüro Hörner eingearbeitet werden und die 2. Änderung und Erweiterung des Bebauungsplans Nr. 9 „Gewerbegebiet Nordwest“ mit integriertem Grünordnungsplan, bestehend aus Plan-, Textteil und Begründung in der Fassung vom 13.07.2023, mit Umweltbericht und Schalltechnischer Untersuchung als Satzung. Die Verwaltung wird beauftragt, die 2. Änderung ortsüblich bekannt zu machen.

Fortsetzung folgt

Großputz im Sportheim, an alle Fußball-Frauen, -Mamis und -Omas

Es steht der Großputz vor der Saisonöffnung an. Am Dienstag, 25.07.2023 von 9:00 Uhr- 11:00 Uhr würde ich mich über viele fleißige Hände freuen. Bitte bringt Eure Putzutensilien (vor allem zum Fensterputzen) selber mit. Reinigungsmittel sind vorhanden. Danke Gitti Reichenbach.

Hallo Roadrunner !!

Am Samstag den 05.08.2023 findet unsere ROADRUNNERTOUR statt, Treffpunkt 9.00 Uhr am Gasthof Bären (Marlene). Ausweichtermin ist der 19.08.2023 gleiche Uhrzeit.

Auf euer zahlreiches Erscheinen freut sich die Vorstandschaft.

Dorffest – Musikkapelle Untrasried

Auf geht's zum Dorffest 2023! Am 29.07./30.07.2023 findet dieses wie gewohnt wieder im Feuerwehrhaus statt. Damit wir Ihnen ein ansprechendes Programm bieten können, haben wir keine Kosten und Mühen gescheut.

Unsere Programmpunkte:

Samstag:

- 19:00 Uhr Jugendkapelle Obergünzburg
- 21:00 Uhr Stimmungsabend mit den Allgäuer Dorfmusikanten Böhen

Sonntag:

- 10:15 Uhr Feldgottesdienst mit der Musikkapelle Untrasried
- 11:00 Uhr Frühschoppen mit der Musikkapelle Hopferbach
- 14:30 Uhr Kaffee und Kuchen mit der Musikkapelle Untrasried

Für das leibliche Wohl, sowie die Kinderanimation am Nachmittag wird natürlich gesorgt. Wir freuen uns Sie begrüßen zu dürfen.
Ihr Musikverein Untrasried

Helferfest Rockfrühling

Nachdem wir alle Anfang April nach dreijähriger Pause einen erfolgreichen Rockfrühling hatten, möchten wir wieder ein Helferfest für alle Helfer veranstalten. Die Party findet am 14. August in der Halle von "Küchen Schiller" im Gewerbegebiet statt. Beginn ist um 20 Uhr. Bereits jetzt ein großes Dankeschön an Stefan Schiller, dass er uns in seine Halle lässt. Wir hoffen, dass möglichst viele Helfer dabei sind und wir einen coolen Abend gemeinsam verbringen können. Es gibt natürlich genug zu Essen und zu Trinken.
Euer POK

Verena's Kreativecke - Ausstellung

Hausschuhe für Kinder und Erwachsene, Hosen, T-Shirts, Körbchen, Täschen, Rucksäcke, Stirnbänder, Geschenke für Jung und Alt, ... mit viel Liebe genäht. Vieles lässt sich durch eine Stickerei individualisieren und wird so zum persönlichen Geschenk. Zudem können tolle Handmade-Artikel aus Holz erworben werden.

Die Ausstellung findet statt am **Samstag, 22.07.23 von 10:00 bis 15:00 Uhr** in der Bergstraße 29, 87496 Untrasried. Nach Absprache ist ein Besuch in meiner Kreativecke gerne auch an einem anderen Tag möglich (Telefonnummer 01737031080).

Ich freue mich auf Euch. Verena Remer

Kinderkirche Untrasried

Am Sonntag, 23. Juli 2023 findet wieder eine Kinderkirche statt. Um 9 Uhr treffen wir uns im Pfarrgarten (bitte Picknickdecke mitbringen) um gemeinsam einen Gottesdienst zu feiern. Bei schlechter Witterung findet die Kinderkirche im Gemeindehaus statt. Wir freuen uns auf viele Kinder mit ihren Familien. Euer Kiki-Team

2. Agrartag - Landjugend

Die Landjugend Untrasried lädt zum 2. Agrartag am 15.08.2023 ein:

Treffpunkt um 13:00 Uhr am Weiher in Untrasried

Abfahrt um 13:30 Uhr zur Oldtimer Rundfahrt

Anschließend gemütliches zusammensitzen im Landjugendheim

Anmeldung per WhatsApp bei Julian Reichenbach (0151 72695971), bitte alle Mitfahrer pro Traktor angeben.

Natürlich sind „Jung und Alt“ sowie auch Nicht-Vereinsmitglieder herzlich eingeladen.

Kinderveranstaltung Gartenbauverein Untrasried - Hopferbach

Liebe Eltern, wollen eure Kinder in den Ferien was cooles erleben?

Dann bringt sie am Sonntag, den 06.08.2023 um 13:00 Uhr ans Gemeindehaus in Untrasried oder an den Kirchplatz in Hopferbach. Von dort fahren wir gemeinsam zur Gräbelesmühle. Dort erwartet die Kinder eine abenteuerliche Bachwanderung in der „Leubas“, Stockbrot und Würstchen grillen sowie leckeren Kuchen und erfrischende Getränke. Für alle Erwachsenen steht Kaffee bereit.

Evtl. Taschenmesser, Picknickdecke, Wasserschuhe, Kaffeetasche mitbringen.

Kinder unter 7 Jahre benötigen die Begleitung eines Erwachsenen. Der Gartenbauverein übernimmt keine Haftung.

Um 17 Uhr können die Kinder wieder abgeholt werden.

Anmelden könnt ihr euch bis zum 02.08.23 bei Susanne Wölfler Tel: 01514 0088 410

Die Veranstaltung findet nur bei schönem Wetter statt. Wir freuen uns auf eure Anmeldungen

Freiwillige Feuerwehr Untrasried

Funkübung in Obergünzburg	Montag, 24.07.2023	19:30 Uhr	Funktrupp
MZF Übung	Mittwoch, 26.07.2023	19:30 Uhr	Funktrupp

Feuerwehr Untrasried

Lange Nacht der Feuerwehr und Tag der offenen Tür

Liebe Bürgerinnen und Bürger, hiermit laden wir Sie recht herzlich zu unserem Tag der offenen Tür ein.

Dieser findet am Samstag den 23.09. ab 17 Uhr im Feuerwehrhaus statt.

Es gibt ein Kinderprogramm mit Spritzenhaus, Schlauchkegeln und noch einiges mehr.

Natürlich gibt es auch für die Erwachsenen ein kleines Programm, sie können selbst aktiv werden und mit einem Feuerlöscher ein

Feuer löschen oder in einem kurzen Auffrischungsprogramm die Herz-Lungen-Wiederbelebung an unserer Übungspuppe üben.

Unsere Jugendfeuerwehr sowie unsere Aktive Mannschaft zeigen bei einer Einsatzübung ihr Können.

Für das leibliche Wohl wird natürlich gesorgt. (Gegrilltes)

Einladung der ehemaligen Kammeraden

Hiermit möchten wir alle ehemaligen Kammeraden (passive Mitglieder) recht herzlich zum ehemaligen Treffen ins Feuerwehrhaus (Fahrzeughalle) einladen.

Das Treffen findet im Rahmen der „Langen Nacht der Feuerwehr“ statt.

Am Samstag den 23.09.2023 ab 17 Uhr - fürs leibliche Wohl wird wie immer bestens gesorgt.

Auf ein paar gemütliche Stunden freut sich die Feuerwehr Untrasried

Pfarrgemeinde St. Bartholomäus Hopferbach

Fahrzeugsegnung in Hopferbach am Sonntag, 23. Juli 2023

Gemeinsam feiern wir um 10.15 Uhr die hl. Messe. Anschließend werden Fahrzeuge aller Art (Auto, Traktor, Fahrrad, Motorrad, Rollator, Rollstuhl ...) sowie Kinderfahrzeuge (Laufrad, Roller, Bobby-Car ...) mit deren Lenker / -in an der Dorflinde gesegnet.

Besonders willkommen sind auch alle Führerschein-Neulinge.

Wir würden uns über viele Fahrzeuge mit Lenker/-in sehr freuen.

Kräuterboschen

Am Dienstag, 15. August, dem Fest Mariä Aufnahme in den Himmel, werden wir nach altem Brauch im Gottesdienst Kräuterboschen weihen und segnen lassen. Wir bitten sie die **Kräuterboschen selbst mitzubringen. Es werden heuer keine Kräuterboschen zum Verkauf angeboten.**

Was gehört in einen Kräuterboschen?

Die Mitte bilden Rose (Maria) und Lilie (Josef)

Königskerze, Minze (Gesundheit), Melisse, Salbei (Wohlstand)

Sonnenblume, Thymian, Getreide (für das tägliche Brot)

Schafgarbe, Ringelblume, Augentrost, Baldrian, Ysop,

Lavendel, Liebstöckel uvm.



Freiwillige Feuerwehr Hopferbach

Übung	Freitag,	28.07.2023	19:30 Uhr	Gruppe 1 + 2 + 3 mit Schratzenbach
Übung	Mittwoch,	02.08.2023	19:30 Uhr	Gruppe 2 + 3

Schulbushelfer in Hopferbach gesucht

Liebe Eltern, Omas und Opas, und alle, denen die Sicherheit unserer Kinder am Herzen liegt! Als Schulbushelfer sorgen wir ab ca. 06:55 bis 07:20 Uhr an der Hopferbacher Bushaltestelle für Ruhe, Ordnung und Sicherheit unserer Schulkinder. Es wäre toll, wenn sich für das neue Schuljahr noch ein paar Mamas, Papas, Omas oder Opas bereit erklären würden, uns zu unterstützen.

Bitte meldet Euch bei: Claudia Einsiedler (Tel: 980320).

Brennholz zu Verkaufen

Brennholz zu verkaufen unter Tel. 08372/1865

Fahrrad gestohlen

Ein geklautes Mountainbike, Marke Steppenwolf, Farbe weiß mit orange und Pink 26 Zoll Reifen mit Shimano 21 Gang Schaltung, Federgabel vorne, Schloß war an der Sattelstütze dran. War nicht abgeschlossen, aber auf meinem Privatgrundstück, neben meinem Tiny Haus im Kastanienweg 2, in Hopferbach nachts am Haus gelehnt. Es ist also jemand mutwillig über den Zaun und dann damit durchs Tor weggefahren. Zuletzt wurde ein weißes Bike, könnte meins gewesen sein, nahe Wertstoffhof Untrasried Donnerstagmorgen gesehen. Hinweise bitte an Tel. 0179/8087197



Neues Vereineportal der Allgäuer Zeitung

Es gibt Neuerungen für alle, die der Redaktion der Allgäuer Zeitung bislang Berichte über ihre Veranstaltungen und Versammlungen per Post oder E-Mail geschickt haben.

Das Anschreiben finden Sie auf unserer Homepage unter www.untrasried.de

Mitgliederversammlung des Vereins bergaufland Ostallgäu

Die zehnte Mitgliederversammlung des Vereins zur Regionalentwicklung im Ostallgäu, „bergaufland“, findet am Montag, 24. Juli 2023, um 17.00 Uhr im Landratsamt in Marktoberdorf statt. Neben einem Rückblick über die Aktivitäten im vergangenen Jahr im Rahmen der Entwicklungsstrategie 2014 – 2022 erfolgt ein Ausblick zur Entwicklungsstrategie 2023 – 2027 sowie ein aktueller Stand zum eigenen Projekt „Unterstützung Bürgerengagement“. „Ich freue mich über den erfolgreichen Abschluss unserer bisherigen Strategie. Mit unseren angepassten Entwicklungs- und Handlungszielen haben wir beste Voraussetzungen für die weitere nachhaltige Entwicklung unserer Region geschaffen“, sagt die Vorsitzende des Vereins, Landrätin Maria Rita Zinnecker.

Darüber hinaus erfolgt der Bericht über die Kassenprüfung für das Jahr 2022 sowie ein Beschlussvorschlag über die Änderung der Zusammensetzung der Mitglieder im Entscheidungsgremium. Zudem wird vom zuständigen Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Kempten über den aktuellen Stand zum Förderprogramm LEADER informiert. Die detaillierte Tagesordnung zur Versammlung gibt es auf www.bergaufland-ostallgaeu.de.

Über LEADER und den bergaufland Ostallgäu e. V.

LEADER ist die Abkürzung des französischen "Liaison entre actions de développement de l'économie rurale" und wird übersetzt mit "Verbindung zwischen Aktionen zur Entwicklung des ländlichen Raums". LEADER ist ein Förderprogramm der EU und des Freistaates Bayern zur Förderung der nachhaltigen ländlichen Regionalentwicklung. Das Förderprogramm ist ein methodischer Ansatz, der es lokalen Akteuren ermöglicht, regionale Prozesse mit zu gestalten. Dieser Ansatz wird durch sogenannte Lokale Aktionsgruppen (LAGs) umgesetzt. Die LAG „bergaufland Ostallgäu e. V.“ ist Träger der Lokalen Entwicklungsstrategie (LES) und als solcher verantwortlich für deren Umsetzung mit dem Zweck der nachhaltigen Entwicklung der Region Ostallgäu. Die Geschäftsführung des Vereins wird vom Regionalmanagement des Landkreises Ostallgäu übernommen. Beim Regionalmanagement erfolgt die Koordinierung für die Regionalentwicklung im gesamten Landkreis. Die Abwicklung des Förderprogramms LEADER in der Region erfolgt über das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Kempten. Gefördert werden können grundsätzlich Projekte, die den Entwicklungs- und Handlungszielen der LES dienen und den Förderbestimmungen von LEADER entsprechen. Die Auswahl über die Förderung der Projekte erfolgt durch das Entscheidungsgremium des Vereins. Weitere Informationen zum bergaufland Ostallgäu e. V. sowie zum Förderprogramm LEADER stehen unter www.bergaufland-ostallgaeu.de zur Verfügung. Bei Fragen steht die Geschäftsstelle unter Telefon: 08342 911-514 /-353 oder per E-Mail unter info@bergaufland-ostallgaeu.de zur Verfügung.

Der Familienstützpunkt Obergünzburg ist zu folgenden Zeiten erreichbar:

Montag von 08:00 – 10:00 Uhr, Mittwoch von 07:45 – 8:45 Uhr (telefonisch) und Donnerstag von 08:00 – 11:00 Uhr.

Tel. 0152 56 79 02 28, Familienstuetzpunkt@kvostallgaeu.brk.de, www.brk-ostallgaeu.de/familienstuetzpunkt-oberguezburg.

Volkshochschule Ostallgäu Mitte gGmbH – neue Kurse – Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Kontakt: Web: www.vhs-oal-mitte.de; E-Mail: info@vhs-oal-mitte.de Telefon 07372/9809894 oder über 0800/ 6645256

Liebe vhs-Freundinnen und Freunde,

die Geschäftsstellen der vhs OAL Mitte gGmbH sind vom 31.07.2023 – 27.08.2023 geschlossen. Das neue Programm Herbst / Winter ist bereits ab 24.07.2023 ONLINE auf unserer Homepage für Sie verfügbar! Das neue Programmheft erscheint am 04.09.2023 als Beilage in der Allgäuer Zeitung und liegt dann auch an den gewohnten Stellen für Sie aus. Ab dem 28.08.2023 sind wir wieder zu den gewohnten Geschäftszeiten für Sie da. Wir wünschen Ihnen schöne Sommertage. Ihre vhs Ostallgäu Mitte gGmbH

Anmeldung und Info über www.vhs-oal-mitte.de oder zu den Geschäftszeiten über das Service Telefon 0800/ 664 52 56



Ein Heim für Ihre Träume

BAUEN SIE AUF UNS.
ALLIANZ BAUFINANZIERUNG

Laubener Str. 4
87463 Dietmannsried
t.huith@allianz.de
Telefon: 0 83 74 - 2 33 96

- Ⓜ Persönliche individuelle Beratung
- Ⓜ Zinsfestschreibung von 5 bis 40 Jahren
- Ⓜ KfW-Förderdarlehen
- Ⓜ Individueller Versicherungsschutz rund ums Bauen

FMH AWARD 2021
in Kooperation mit ntv
Bester Baufinanzierer
Allianz

THOMAS HUITH
Allianz Generalvertretung

www.allianz-huith.de/baufinanzierung

Gottesdienstanzeiger vom 23.07.-06.08.2023
ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH

Sonntag, 23.7.

16. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

9:45 Uhr Rosenkranz

10:15 Uhr **Pfarrgottesdienst**

Josef u. Theresia Schorer u. verst. Angeh.

Helga Knestel

anschl. Fahrzeugsegnung an der

Dorflinde (Fahrzeuge aller Art,
auch Kinderfahrzeuge)

Dienstag, 25.7.

HL. JAKOBUS, Apostel

18:45 Uhr Rosenkranz

19:15 Uhr **Abendmesse**

Nach Meinung

Freitag, 28.07.

19:15 Uhr **VerstorbenenGD (Monat Juli) in Günzach**

Sonntag, 30.7.

17. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

8:30 Uhr Rosenkranz

9:00 Uhr **PfarrGD**

Konrad Schweiger

Rosina u. Benedikt Radinger, Wolfgang

Haupt u. Anna u. Georg Gäbele

Anna u. Andreas Schorer u. verst. Angeh.

Dienstag, 1.8.

Hl. Alfons Maria von Liguori, Ordensgründer, Bischof, Kirchenlehrer

Abendmesse entfällt

Samstag, 5.8.

Weihetag der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom

Eucharistische Anbetung entfällt

Kollekte für die eigene Kirche

18:45 Uhr Rosenkranz u. Beichtgelegenheit

19:15 Uhr **Vorabendmesse**

Josef u. Josefa Leinauer u. Andreas Fuchs

Sonntag, 6.8.

18. SONNTAG IM JAHRESKREIS - VERKLÄRUNG DES HERRN

kein Gottesdienst

Öffnungszeiten Pfarrbüro (Tel.: 2745) Untrasried:

Jeden Dienstag v. 08.30 – 12.30 Uhr

E-Mail: st.sebastian.untrasried@bistum-augsburg.de

Evang.-Luth. Kirche in Obergünzburg:

So. 23.07. 10.15 Uhr Obg.: Elisabethenkirche

Do. 27.07. 15.30 Uhr Obg.: Gemeindehaus

So. 30.07. 10.15 Uhr Obg.: Elisabethenkirche

Mo. 31.07. 19.00 Uhr Obg.: Gemeindehaus

So. 06.08. 08.45 Uhr Unterthingau

10.15 Uhr Obg.: Gemeindehaus

Gottesdienstanzeiger vom 23.07.-06.08.2023
ST. SEBASTIAN UNTRASRIED

Sonntag, 23.7.

16. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

8:30 Uhr Rosenkranz

9:00 Uhr **Kinderkirche**

9:00 Uhr **Pfarrgottesdienst**

Nach Meinung

Mittwoch, 26.7.

Hl. Joachim und hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria

18:45 Uhr Rosenkranz

19:15 Uhr **Abendmesse**

Nach Meinung

Anna u. Xaver Riß u. verst. Angeh.

Anna u. Ludwig Fendt

Josef, Laura u. Hansjörg Fendt

Freitag, 28.07.

19:15 Uhr **VerstorbenenGD (Monat Juli) in Günzach**

Sonntag, 30.7.

17. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

10:15 Uhr **FeldGD** zum Dorffest der Musikkapelle;

gleichz. SchülerabschlussGD u. DankGD

der Firmlinge aus Untrasried u. Hopferbach

Resi Ostermayr u. verst. Angehörige

Verstorbene der Fam. Kugelmann

Ludwig u. Kreszentia Wölfle u. Monika

Gabler

Xaver Wölfle, Sofie Dick, Anni Metz, Maria

Hartmann u. verst. Angeh.

Konrad Guggemos

Mittwoch, 2.8.

18:45 Uhr Rosenkranz

19:15 Uhr **Abendmesse**

Gerhard Leixner

Anton u. Hedwig Leixner u. Sohn Franz

Herbert u. Irene Schelasin u. Sohn Christian

Freitag, 4.8.

Herz-Jesu-Amt entfällt

Samstag, 5.8.

13:00 Uhr **Trauung** von Marina Wintergerst u.

Fabian Rothenaicher

Sonntag, 6.8.

18. SONNTAG IM JAHRESKREIS - VERKLÄRUNG DES HERRN

Kollekte für die eigene Kirche

Achtung! Geänderte Anfangszeiten

18:45 Uhr Rosenkranz

19:15 Uhr **Pfarrgottesdienst**

Franz u. Franziska Wintergerst u. verst. Ang.

Volker Wichmann u. Alfons u. Siglinde

Wegmann

Gottesdienst

Kirche mit Kindern

Gottesdienst

Ökumenisches Friedensgebet

Gottesdienst mit Abendmahl (Prädikant St. Sörgel)

Gottesdienst mit Abendmahl (Prädikant St. Sörgel)